

LA FAMILLE GOLDINI

PRESENTE

TRAVELLING
PALACE

CREATION 2010



BIOGRAPHIE

La Famille Goldini naît avec ce siècle le 14 juillet 2000... Le pays est en fête, les feux d'artifice crépitent et Mr Goldini, surmontant sa timidité, déclare sa flamme à Priscilla sa future épouse, au pied du Pont Neuf surplombant la Garonne.

Mr Goldini troublé comme un adolescent par une émotion inconnue, enivré par cet instant fragile au milieu d'une foule virevoltante, enlace sa belle et future épouse sans lâcher sa gaufre.

Il garde un souvenir confus de la tendresse violente d'un baiser et d'une baffe simultanés...

C'est le début de la « Saga Goldini », la rencontre entre Mme Goldini, alias « Goldina La Paluche », et Hugo Goldini, dit « Goldino », « Hugo Gol' », « P'tit citron », « Tronc si p'tit », « La Caisse », « Badaboum », « L'Autre », « Chef d'Escadron » ...

Elle est la fille d'une mère artiste de cabaret, première femme fakir en 1957 et d'un père, vieil ébéniste rugueux, ruiné en fin de carrière par l'étagère et la commode normande venue de Suède.

Lui, c'est l'enfant trouvé, élevé par Hector le vieux marionnettiste ambulancier et sa femme la douce Olga qui lui préparera ses gaufres avec affection jusqu'à ses obligations militaires.

Des obligations militaires qui tournèrent vite court, les supérieurs du jeune Goldini percevant mal l'intérêt de sa démarche esthétique consistant à tenter d'élever la marche au pas au rang de performance chorégraphique.

UN PARCOURS

Dès leur rencontre, les Goldini signent sous le nom d'emprunt Tawarta un spectacle au succès populaire foudroyant : Un p'tit coin d'paradis. Ce succès récompensait leurs nombreuses tentatives antérieures infructueuses comme Pimpin le lutin, Balou et le pot de miel, Le Père Noël en chocolat plus discrètes et confidentielles.

Ces oeuvres furent toujours dédiées au bon goût et à la finesse d'esprit, savants mélanges d'envolées narratives et de scénographies novatrices.

Un p'tit coin d'paradis fut joué devant des publics toujours conquis de Maurens (31540) à Auriac sur Vendinelle (31460) et de Cintegabelle (31550) à Colomiers (31770)...

Des rencontres ponctuent leur parcours : l'aventure auprès de la compagnie Pipototal, avec le spectacle Déambuloscopie en 2003 et Juste avant la fin en 2005, où juchées sur des machines dignes des inventeurs italiens de la Renaissance, ils renouent avec le jeu masqué de la Comedia dell'arte ; avec Kader Nadjar de la compagnie Réaction, un chorégraphe arabo-musulman qui intègre leur potentiel corporel dans la revue Statique et mouvement où certains danseurs de la troupe, dans un style résolument moderne et avant-gardiste n'hésitent pas à tourner sur la tête.

Parallèlement à ces expériences artistiques, Priscilla et Hugo voyagent afin de parfaire leur technique acrobatique en visitant différents membres de la vaste famille Goldini : leurs cousins Jacques et Pascal qui travaillent dans l'école de cirque municipale de Toulouse, « Papy Claude » Victoria-Goldini en Alsace et même Yuri Goldinov un lointain parent émigré à Moscou. Ils connaissent aussi, comme tous les jeunes artistes qui souhaitent se former aujourd'hui, les chapiteaux, gymnases, friches industrielles (et même hangar des mines !) de Barcelone à Chinatown et de Bruxelles à Saint Jean du Pin.

UNE OEUVRE

Grâce à ces différentes expériences, la « Famille Goldini » comme on l'appelle dorénavant, offre en 2006 à son public le numéro « Marvelous Mambo », avec la complicité de Albin Goldini, plus connu sous le nom américanisé de Albin Warette (prononcé « Oualette »).

Dans des costumes étincelants et sur un mambo endiablé, les Goldini exécutent nombre de pirouettes, arbres droits et ronds de jambes avec un sens du rythme et de l'équilibre instinctif, élevant ainsi le mélange de l'univers circassien et des chorégraphies de cabaret dans une nébuleuse de virtuosité et d'élégance...

En 2010, suite à la fermeture du « Crazy Folie's », le couple Goldini relève le pari fou d'assurer sa nouvelle revue « Travelling Palace », à deux, sur une remorque, avec l'aide de « Frichni », leur cousin de la casse qui a bien voulu les suivre et de « Tata Asilys » leur diffuseuse-tourneuse-plier. La mythique Famille part donc à la rencontre de son public avec un concept inédit de cabaret outdoor.

Cette revue sensationnelle, garantie sans vidéo-projection, regroupe notamment une version inédite de « Marvelous Mambo », « Cartajax et son assistante », le grand numéro de claquettes soviétique « Bolchoï Step of Midnight », « Isis et Osiris » en rolabola et une démonstration d' « Ultimate Handstanding ». Avec sa piste tournante, une farandole de décors et des costumes somptueux, la Famille Goldini emporte une nouvelle fois le public sous une myriade de paillettes dans un tourbillon d'émotions !

TRAVELLING PALACE



ÇA GOLDI' DEMARCHE

En tant que créateur, nous faisons le choix de scénographie légère, souple et de spectacles jouables dans de nombreuses conditions.

La technique circassienne, essentiellement acrobatique est en revanche poussée le plus loin possible : l'« exploit » circassien, comme marque de respect au public, permet l'instauration d'une « relation de confiance ».

La majorité de nos créations se situent dans un univers sensible, laissant une grande place à la fragilité de l'acteur, du clown, dans un monde burlesque et poétique, plein d'humanité... et d'humanisme. Les mises en scène offrent une grande lisibilité, un rapport direct au public, une simplicité de lecture liée à une écriture complexe.

Enfin, nous avons choisi pour cette création, un format de spectacle de rue. Au-delà du propos du spectacle, qui reste humaniste et sensé, le choix de ce format est un engagement : il est, comme nos créations antérieures, d'une grande accessibilité (à différentes générations, à différents milieux sociaux) et ainsi remplissant un rôle de transformateur social.

Le champs professionnel du cirque et les spectacles de cirque sont en effet à la marge de l'échange marchand et il ne peuvent être réduits aux fruits d'interventions publiques. De par ses valeurs et ses modes de transmission, son caractère itinérant et ses lieux de création, le cirque ravive des comportements fraternels et solidaires. A ce titre, le cirque est aujourd'hui une proposition *politique*.



LE GOLDI' CONTENU

Nous créons un spectacle de rue signé Famille Goldini avec deux artistes et un technicien, suite du numéro Marvelous Mambo. La mise en scène est assurée par Albin Warette.

Travelling Palace c'est une ambiance de cabaret familial et artisanal à mi-chemin entre cirque traditionnel, cabaret de province et attractions foraines..

Autour de numéros de claquettes, équilibres sur les mains, planche à rouleaux, portés acrobatiques et tours de force ; une succession d'exploits dans l'exploit.

Dans une présentation poussiéreuse et surannée de numéros classiques avec présence sur scène et en coulisse du bébé Goldini, La Famille Goldini vous offre du cirque nouveau avec de l'ancien pour absolument tous les publics !



SYNOPSIS

« Crazy Folie's » le cabaret tenu de mère en fille depuis 1936 entre Lavaur et Revel a, comme chacun sait, fermé récemment ses portes.

Mr et Mme Goldini ont tout de même relevé le pari fou d'embarquer une scène sur une remorque et de partir sur les routes afin de continuer seuls la fantastique revue *Travelling Palace*.

Tous les numéros de ce fantastique spectacle sont dorénavant assurés par Mme et M. Goldini eux-mêmes, assistés par « La Friche » (le gars de la casse qui leur a vendu la remorque et qui a bien voulu les suivre). Vous n'allez jamais dans les cabarets du Lauragais ? Les cabarets du Lauragais viennent à vous... ..ne les ratez pas *Travelling Palace* mustgo on!



Un texte... une présentation de La friche :

« Bienvenue au Travelling Palace le cabaret autoporté de La Famille Goldini. »
« Magie, Paillettes, Emotion »

Notre revue internationale, d'artistes mondiaux venus des quatre coins de la planète, vous invite au plus beau des voyages sur mer et dans les airs... accrochez vos ceintures !!!

C'est avec une joie non dissimulée que je suis fier de vous présenter notre revue du Travelling Palace.

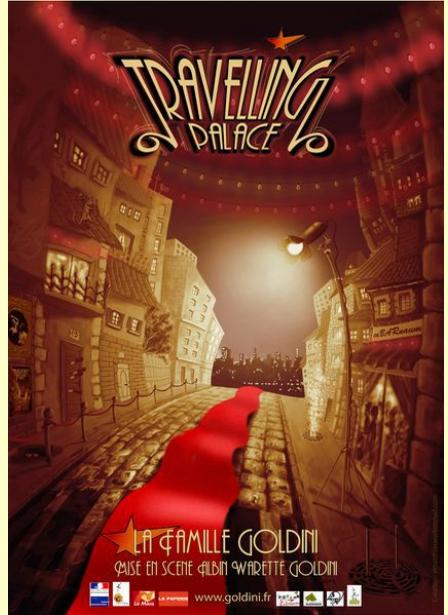
Vous admirerez nos acrobates aux promesses corporelles époustouflantes mêlant grâce et tours de force sans jamais perdre le rythme endiablé des joueurs de salsa et des mariachis. Nous enchaînerons par un surprenant numéro de danse poétique révolutionnaire où charme et rébellion s'étreignent pour enfanter la magie des sentiments.

Pour le frissonnant plaisir des petits et des grands vous serez transportés aux frontières du possible dans un flamboyant numéro de magie qui ne manquera pas de tranchant.

Sans transition vous serez ébahis par nos acrobates sur matériel. Perfection de l'instable. Insoutenable performance de ces dompteurs du déséquilibre

Vous serez surpris et non moins charmés par nos équilibristes sur les mains défiants les lois de la gravité dans un enchaînement de tours de force inouïs.

Et c'est sans oublier sa grande surprise finale que s'achèvera notre grand cabaret le Travelling Palace. »



TRAVELLING PALACE

C'est cabaret près d'chez vous !

Comme chacun sait, le « Crazy folie's », cabaret tenu de mère en fille par la Famille Goldini depuis 1936, a récemment fermé ses portes, au grand dam des amateurs du genre. Le couple Goldini a donc relevé le pari fou d'assurer sa nouvelle revue, à deux, sur une remorque, avec l'aide de «Frichni », leur cousin de la casse qui a bien voulu les suivre.

La mythique Famille part donc à la rencontre de son public avec un concept inédit de cabaret *outdoor* ... Rendez-vous est donc pris avec l'Histoire pour ce que certains n'hésitent plus à qualifier de véritable révolution conceptuelle : le « Travelling Palace » sublime les canons du genre, tout à la fois cabaret expérimental, théâtre forain d'avant-garde et cirque néo-post-traditionnel.

Retrouvez sans plus attendre cette revue sensationnelle, garantie sans vidéo-projection, tout terrain/tout public, populaire mais pas populiste, avec notamment une version inédite de « Marvelous Mambo », « Cartajax et son assistante », le grand numéro de claquette soviétique « Bolchoï Step of Midnight », « Isis et Osiris » en rola-bola et une démonstration d' « Ultimate Handstanding ». Avec sa piste tournante, une farandole de décors, des costumes somptueux et des prouesses époustouflantes, la Famille Goldini vous emporte sous une myriade de paillettes dans un tourbillon d'émotions !



[vidéo Travelling Palace](#)

code : progoldini12

PETITE PRESSE

« Une virtuosité et un talent inégalés » - **Le Monde de la Scène**

« Unique... inoubliable » - **Cirque Mag'**

« Marvelous, marvelous, marvelous ! » - **Music Hall Review**

« Quelle souplesse... » - **Fédération des Aînés de la Vendinelle**

« Cette compagnie émergente offre une proposition singulière et polymorphe, tangible, radicale, radicalité plastique, somatique, synthèse d'un «intra-» et d'un « exo-signifiant » qui se place résolument au dehors d'un corpus esthétisant fastidieux. » - **L'Onanisme urbain**

LA GOLDI' STRIBUTION

Circassiens : Hugues Amsler et Priscilla Muré

Régisseur, technicien, constructeur, comédien, présentateur : Frank Breuil

Metteur en scène : Albin Warette

Diffusion et production : Yann GUILLEMOT



LA GOLDI' SOUTIEN

La nouvelle création 2010 de La Famille Goldini, *Travelling Palace*, est soutenue par : La DRAC Ile-de-France, La Ville du Mans, La Cité du Cirque Marcel Marceau, le CNAR La Paperie, Le Prisme, Le Festival les Entrelacées, La Grainerie, L'association Animakt et L'Arrosoir à piston



Janvier 2010 – « Lassay les Châteaux » :

■ Traveling Palace

Magie, paillettes et émotion

La Famille Goldini était accueillie en résidence à Lassay-les-Châteaux. A cette occasion, différentes rencontres étaient organisées : avec les collégiens de 3e de Victor Hugo, une représentation gratuite pour les scolaires et une dernière pour tous les publics.

Traveling Palace, une nouvelle étape retravaillée afin de présenter la version définitive le 14 juillet, pour la prochaine édition du festival Une Village en fête.

M. et Mme Goldini ont relevé le défi fou d'embarquer une scène sur une remorque (installée dans l'Espace des arts) afin de présenter leur fantastique revue. Les numéros sont assurés par Monsieur et Madame, assistés par le technicien « La Friche » (le gars de la casse qui leur a vendu la remorque), et un enfant Junior Goldini présent sur scène et en coulisse (un gamin qui pète le feu et qui cause problèmes avec ses couches).

Claquettes, équilibres sur les mains, planche à roue- leaux, portés acrobatiques et

tours de force, dans une présentation poussiéreuse et surannée de numéros classiques, Pricilla et Hugo offrent du cirque nouveau avec de l'ancien.

Passion, cruauté, précision, complicité, plaisir, fragilité, tendresse, gamelles et baffes (flash back : 14 juillet 2000, M. Goldini déclare sa flamme, héritage de Junior ? à Pricilla sa future épouse. Troublé par une émotion inconnue, il embrasse sa belle sans lâcher sa gaufre. Il garde un souvenir confus de la tendresse violente d'un baiser et... d'une baffe simultanée).

Si Hugo précise avec un sourire à pêter les vitrines : « On se la joue décontractée mais... on a les pétoches » Monsieur et Madame offrent de grands moments de cirque de cabaret, de poésie, de... Goldini pour tout dire.



M. et Mme Goldini.

HUMOUR

Embuscades : dernières Nuits de l'humour à Cossé vendredi et samedi

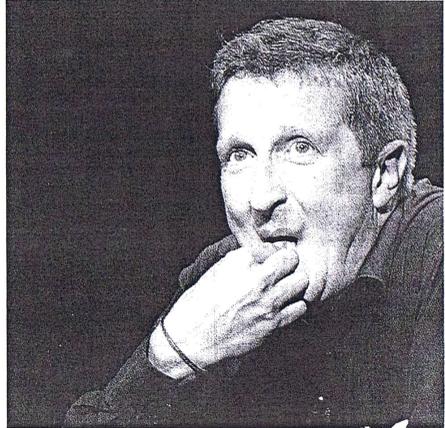
■ Les soirées de vendredi et samedi seront placées sous le signe de la galéjade et du Midi puisqu'elles accueilleront le Niçois à l'humour décalé Yann VDB, les acrobates au "marvelous mambo" de la famille toulousaine Goldini, et le duo marseillais des Bonimenteurs, qui surfe entre théâtre populaire et improvisation sans jamais tomber dans la vulgarité. Pour prolonger encore un peu cette belle soirée, le groupe Woy oy animera le Cabaret du bout de la nuit avec sa musique de tradition juive d'Europe centrale et de l'Est.

Dimanche, clôture du festival avec le tout dernier spectacle de la famille Goldini, le Goldi'Sylver Show. Claquettes, planches à rouleaux et portés acrobatiques agrémenteront ce numéro entre grande tradition

du cirque et cirque nouveau.

• 3^e et 4^e Nuits de l'humour : vendredi 9 et samedi 10 octobre à partir de 20 h 30 à la salle du FCC de Cossé-le-Vivien (accueil à partir de 19 h 30). Tarifs : 21 euros plein ; 14 euros pour les moins de 18 ans et demandeurs d'emploi. Renseignements et réservations au 02 43 91 79 63 ou sur www.lesembuscades.fr
Goldi'Sylver Show : dimanche 11 octobre à 15 heures sur le marché à l'ancienne de Gastines. Gratuit.

Yann VDB s'inscrit dans la lignée de Pierre Desproges.



11 Octobre 09 – « Ouest France »

Un spectacle de rues à Gastines clôt les Embuscades

Passion, cruauté, précision, complicité, gamelles et baffes. Les passions brûlantes se déchaînent entre le couple d'acrobates de la famille Goldini en même temps que les figures s'enchaînent. La famille Goldini animera les rues dans un spectacle acrobatique « Goldi'silver show ». Ce spectacle clôturera l'hilarant et époustoufflant festival de l'humour.

Dimanche 11 octobre, dès 15 h dans le bourg de Gastines. Gratuit. Renseignements au 02 43 91 79 63.



La Famille Goldini clôt le festival de l'humour



Les Goldini ont entraîné le public sur les bords du Nil avec Isis et Osiris.

La commune a accueilli dimanche le spectacle de clôture du festival de l'humour : les Embuscades.

La troupe de la Famille Goldini a assuré l'animation devant un public nombreux. Les artistes ont entraîné leur public dans un voyage

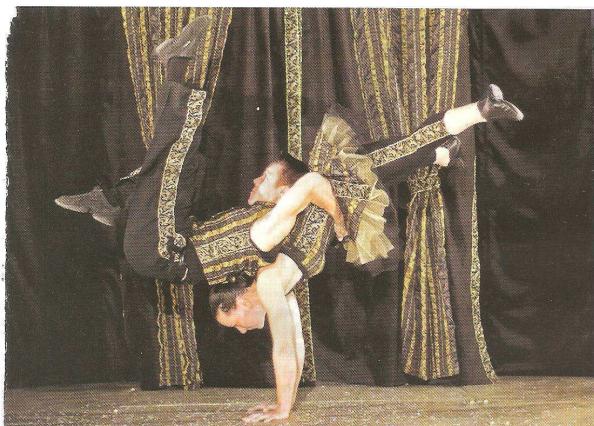
sympathique. Sur la scène improvisée en plein air, deux artistes acrobates : Priscilla et Hugo, avec comme narrateur leur complice Albin Warette.

Créée en 2000, la troupe est passée, entre autres, par Barcelone et Bruxelles.

TRAVELLING PALACE



et une caravane de talents



RENCONTRE Ils font hurler de rire ou touchent la corde sensible, parodient leur héritage du cirque traditionnel ou inventent des créations hybrides. À Caravane, la création locale dévoile son éclectisme.

Famille en or

LE RIDEAU NOIR chargé de dorures surplombe la scène ronde et dorée aussi. Roulement de tambour automatique. Musique. « *Attention mesdames et messieurs, bienvenue ce soir à Travelling Palace* » annonce

Monsieur Loyal pataud et survolté. Un spectacle 3D, décalé, déluré et drôle. Le dernier de la Famille Goldini, un duo qui aime brouiller les

pistes et dont on ne sait jamais s'il joue la comédie. Avec Travelling Palace, il repousse encore plus loin le délire du Marvelous Mambo, un court numéro qui a fait un carton. Les Goldini, donc, patrons d'un cabaret du Lauragais qu'ils ne se résignent pas à voir fermer, le sortent dans la rue, avec tous

ses problèmes techniques, une régie bien visible et un bébé en coulisses dont il faut s'occuper. Monsieur et Madame assurent alors les rôles de

Gino et Gina, Sergeï et Tatiana, GINGER et Fred, Isis et Osoris, Kartajax le magnifique et son assistante... Hugo et Priscilla forment un duo attachant, manipulent avec brio le second degré au minimum ; au-delà de leurs gabarits atypiques (elle est grande, il est trapu, il font le même poids) et de leur performances physiques (des portés permanents, claquettes, planches à rouleau, équilibre...). En jouant avec ses codes et son langage, « *ils portent un regard tendre sur le cirque traditionnel* » assure Albin Goldini, alias Warette, le metteur en scène.

« *Ce spectacle est symbole de ce passage d'un cirque à l'autre* ». Tous deux ont démarré le cirque haut comme trois pommes, au Lido, en amateurs. Hugo a financé sa maîtrise d'économie en jouant le magicien. Puis c'est la rencontre et l'envie de travailler ensemble. Ils décrochent des prix, intègrent la compagnie Pipototal. Leur univers est construit : une famille loufoque, un mélange de cirque et de théâtre de rue. « *Pour arriver au niveau de pros, nous avons beaucoup travaillé* » explique Priscilla. Pour Albin Warette, le second atout du duo est humain : « *ils ont une volonté de partage* ». Travelling Palace est un numéro né en plus d'un an, répété et affiné à la Grainerie « *c'est du confort d'avoir ce temps* ». Cinquante minutes pour 500 personnes, un spectacle encore jamais joué, déjà acheté 30 fois, et les voilà partis, en famille, avec leur super scène mobile toute dorée à l'assaut de Châlons, Aurillac ou Aurillac... et Balma. ●

Travelling Palace - La Famille Goldini
2 juin à 18h30 - Grainerie - gratuit.

Priscilla et Hugo Goldini : un physique atypique, deux clowns ironiques.

CONTACT



PRODUCTION / DIFFUSION

Yann GUILLEMOT

tél : +33(0)6 01 84 24 01

goldini@goldini.fr

<http://www.goldini.fr>

ADMINISTRATION



1, rue E. Fontaine

91160 Saulx les Chartreux

Tel.: 01 64 48 71 01 Fax.: 01 69 34 80 49

admin@goldini.fr